

Bibliothèque de la Législature  
de la Province de Québec,  
Hôtel du Gouvernement  
Québec, P.Q.



**LE Courrier DE BERTHIER**

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

38e ANNEE - No 6 BERTHIERVILLE, LE MERCREDI 10 FEVRIER 1971 **15¢**

**Editorial**

**L'EXODE BERTHELAIS**

(page 2)



**INCENDIE**

**de**

**\$45,000.00**

**à**

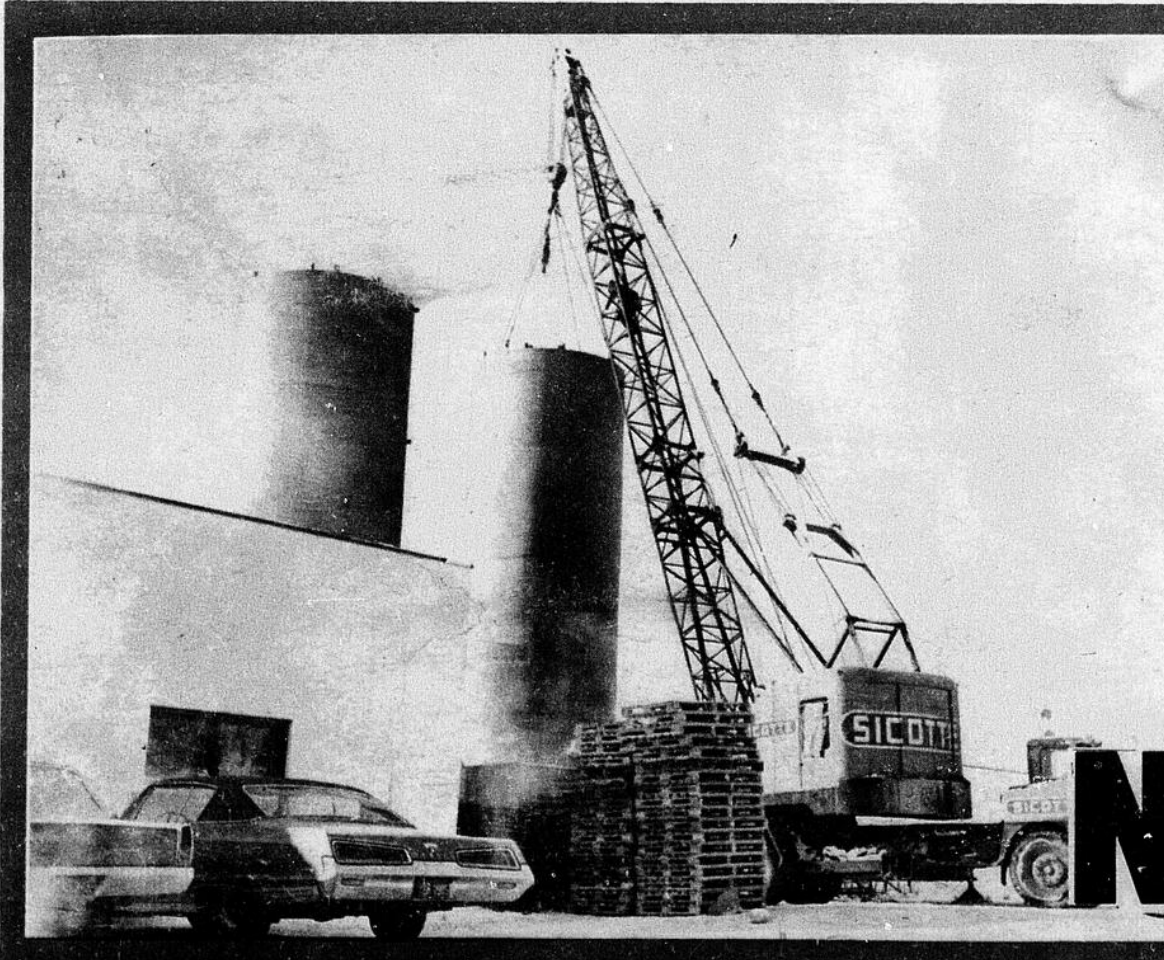
**LANORAIE**

Le feu a complètement détruit dans la nuit de samedi à dimanche dernier l'usine Plasbec Inc. de Lanoraie, la propriété de Monsieur Robert Brulé. Tout a été détruit par les flammes, machinerie, matière première et produit fini, en plus d'une importante collection de produits qui devait être exposée à Toronto le mois prochain. On évalue les dommages à plus de \$45,000.00  
(Photo Le Courrier par Claude Rondeau)

**TELE-RECREATION** 

A compter d'aujourd'hui avec le Courrier de Berthier  
**Le Cahier Six-8**  
et le tout nouveau **TELE-Récréation**

En 16 pages: Horaire TV - Roro - Mots croisés -  
Photo-roman - bandes comiques



**Investissement**

**de**

**\$ 150,000**

**à la**

**Northern Resins**

# EDITORIAL

## L'exode berthelais

Il est effarant de constater chaque année le nombre épouvantable de jeunes qui, une fois leur cours terminé, doivent s'expatrier pour gagner leur vie en de hors de la ville qui les a vus naître. Dans le comté de Berthier, la chose est terrible. Les deux villes du comté, Berthierville et Ville Saint-Gabriel perdent, chaque année, la presque totalité de leur relève et les conséquences qui s'en suivent sont terribles.

Jamais nos villes ne pourront progresser au rythme de l'évolution normale si leurs enfants, devenus aptes à entrer sur le marché du travail, doivent s'expatrier pour subvenir aux besoins de leurs jeunes familles.

Sans relève adéquate, aucune ville ne peut avoir l'avenir bien brillant. La majorité de nos nouveaux professionnels, de nos ouvriers spécialisés quittent définitivement notre ville, une fois le brevet en mains, pour aller gagner leur vie ailleurs... et ils sont presque obligés d'agir ainsi, notre réservoir de possibilités de réussite ne répondant pas à la demande.

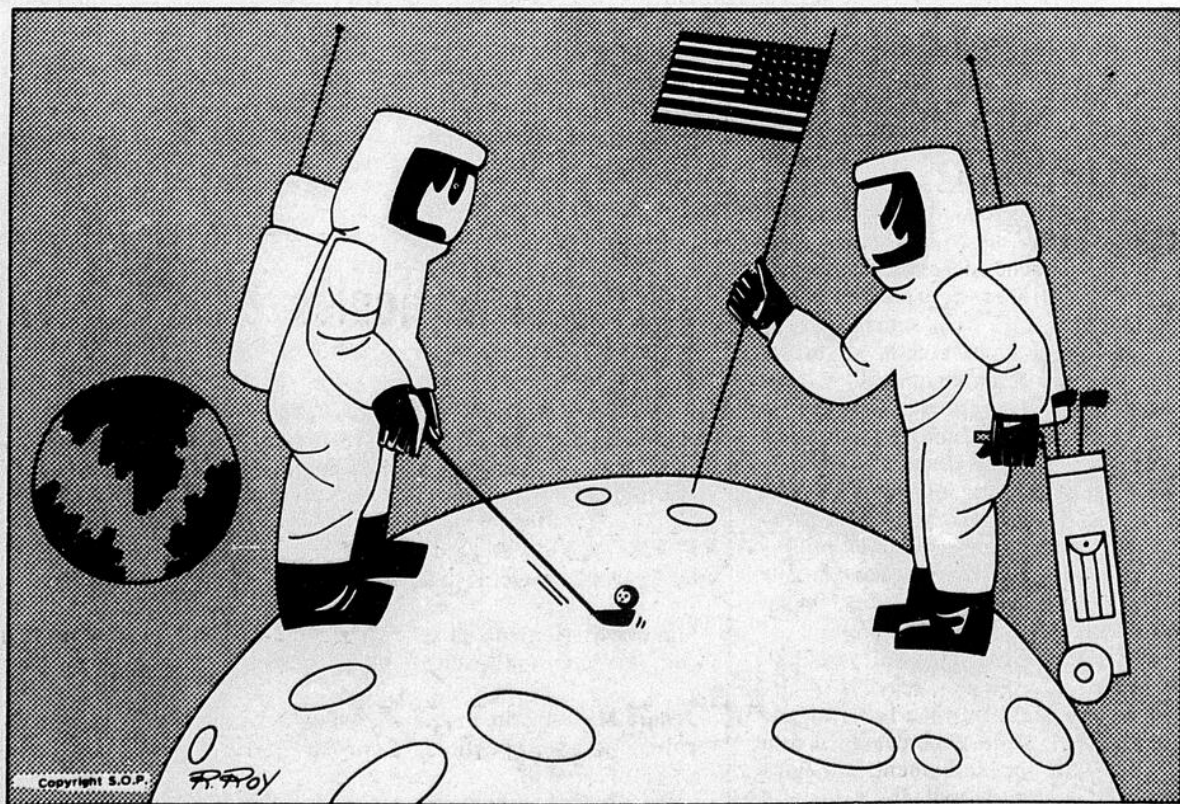
Mon cas personnel est un exemple bien concret: sur 42 élèves que nous étions au primaire en 1946 nous ne sommes plus que 8 à résider encore à Berthierville, et pourtant je sais que mes amis et confrères de l'époque aimaient autant notre ville que je l'aime moi-même, mais ils ont dû la quitter faute de débouchés au domaine du travail, et même plusieurs jeunes qui demeurent encore à Berthierville le voyagent, soirs et matins, pour gagner leurs sous à Montréal, Joliette ou Sorel.

Il ne faut pas nous leurrer, le cas est tragique. C'est pourquoi il est urgent, et plus que jamais, de trouver des débouchés à nos jeunes d'aujourd'hui si nous ne voulons pas que notre ville devienne un immense foyer d'hébergement pour personnes âgées dans quelques années, c'est à dire lorsque nous, nous serons devenus des vieillards.

Sans doute, de nouveaux Berthelais sont venus combler un peu le vide laissé par l'exode des anciens mais les nouveaux jeunes Berthelais qui nous viennent d'ailleurs ne sont pas assez nombreux pour assurer une évolution normale et pour augmenter la population de notre ville à un rythme normal.

Seul, l'établissement de nouvelles industries peut nous sortir du marasme dans lequel nous sommes en train de croupir. Pensons-y et déployons tous nos efforts pour sauver cette ville, que nous aimons tant, d'une éventualité fatale que nous déplorerons amèrement plus tard.

Gilles Tessier



DEUX AMÉRICAINS SUR LA LUNE...



## Incendie a Saint-Cuthbert

Dimanche soir les vers 8h 30 un enfant de 4 ans apercevait de la fumée s'échappant de l'atelier de réparations de Monsieur Marcel Doucet de St-Cuthbert. Il en alerta les pompiers, mais malheureusement le feu avait déjà pris de la force, et

Monsieur Doucet, expert en radio-télévision, subit une perte de plus de \$12,000.00 consistant en la destruction d'outillage de toute sorte, lampes, équipement etc. etc.

(Photo Le Courrier par Claude Rondeau)

## ICI ET LÀ dans Berthierville

C'est, cette semaine, la semaine nationale de l'Electricité. Le thème de la semaine, cette année est "Le Vrai confort est électrique". et l'on met l'accent plus particulièrement sur le chauffage électrique. Lors de la conférence de presse qui réunissait plusieurs journalistes de la région, lundi dernier en l'hôtel Château Windsor de Joliette, Monsieur Marcel Cardin représentait les électriciens de Berthierville.

En consultant le nouvel annuaire téléphonique on constate que rien n'est inscrit à Unité Sanitaire. Pour atteindre ce numéro il faut chercher à la page 71 sous le titre "Gouvernement du Québec". Il est donc inutile d'appeler à la résidence du médecin en charge ou chez les infirmières.

Des subventions totalisant un million 949,996 dollars ont été versés dans la grande région de Montréal par la loi de l'habitation familiale du premier avril au 30

novembre 1970. De ce montant le comté de Berthier a reçu \$11,052 répartis chez cinq bénéficiaires.

Le club Car-camp de Berthier organise un grand rallye d'automne pour le 14 février prochain. Le premier départ s'effectuera du Centre Culturel à une heure de l'après-midi. L'inscription est fixée à \$3.00. Pour renseignements supplémentaires ont est priés de composer 836-3232. Ce rallye est une commandite de Brissette Autos.

Nous avons publié dans cette chronique la semaine dernière la liste complète des endroits où vous pouvez vous procurer des billets pour assister à la parade de modes BOUSSAC, le 22 février prochain. Depuis deux autres noms se sont ajoutés à la liste ce sont: Madame Honorius Valois de l'Île Saint-Ignace et Madame Georges Poulette, de Saint-Norbert. En dernière heure on apprend que Monsieur Jules Lefrançois, de St-Gabriel est également représentant.

Les personnes qui désirent donner leurs noms pour suivre les cours de chasse et pêche organisé par la Chambre de Commerce de Berthierville et dont le but est l'obtention d'un permis de chasse pour la prochaine saison, peuvent s'inscrire en téléphonant aux bureaux de notre journal, au Centre Professionnel à 836-3796.

### LES PUBLICATIONS LAMON

"L'ACTION POPULAIRE - L'HORIZON"

"LE COURRIER DE MONTCALM"

"LE COURRIER DE BERTHIER"

"LE CAHIER SIX-8"

SONT A VOTRE SERVICE

A ne pas manquer le grand tournoi de Ballon-Balai à Berthierville les 12, 13 et 14 février prochain. Pour s'inscrire composez 836-4912 ou 836-6616 ou encore 836-3817.

Le 14 février prochain sera sûrement une journée d'intenses activités dans notre ville. En plus du rallye d'auto-neige et du tournoi de Ballon-Balai il ne faut pas oublier que ce sera également la journée du bal annuel du club Richelieu au Centre Culturel. Une St-Valentin bien remplie.

A la prochaine, Gilles Tessier.

## LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Édité à Berthierville par: LES PUBLICATIONS LAMON INC. 30, Place du Marché 836-3796 Berthierville

Directeur général: ROLAND GAUVREAU

Rédacteur en chef et directeur: GILLES TESSIER

Production: DENIS CYR SERGE BOLDUC

MEMBRE DES HEBDOS DU CANADA

Abonnement: CANADA et ETRANGER \$5.50 par année 15c l'exemplaire

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0886

## LE Courrier DE BERTHIER

### 336 donneurs à la clinique des Lions

Berthierville (GT) C'est par un froid de 30 sous zéro que 336 donneurs de sang se sont présentés à la dernière clinique de la Croix-Rouge au Centre paroissial de Berthierville. Cette clinique organisée par le Club Lion de Berthierville a donc remporté un beau succès, compte tenu de la mauvaise température qui n'a certes pas aidé le travail des organisateurs. Le Club Lion avait eu la collaboration de plusieurs corps publics de la région pour l'aider dans son organisation annuelle. Notons le Cercle des Filles d'Isabelle, les Ambulanciers St-Jean et le XM-Lanaudière. La musique d'ambiance avait été fournie par la firme Sarrazin TV-Service de Berthierville.

#### Remerciements

Malgré un froid intense le 3 février dernier 336 personnes ont donné de leur sang lors de la clinique de Donneurs de sang.

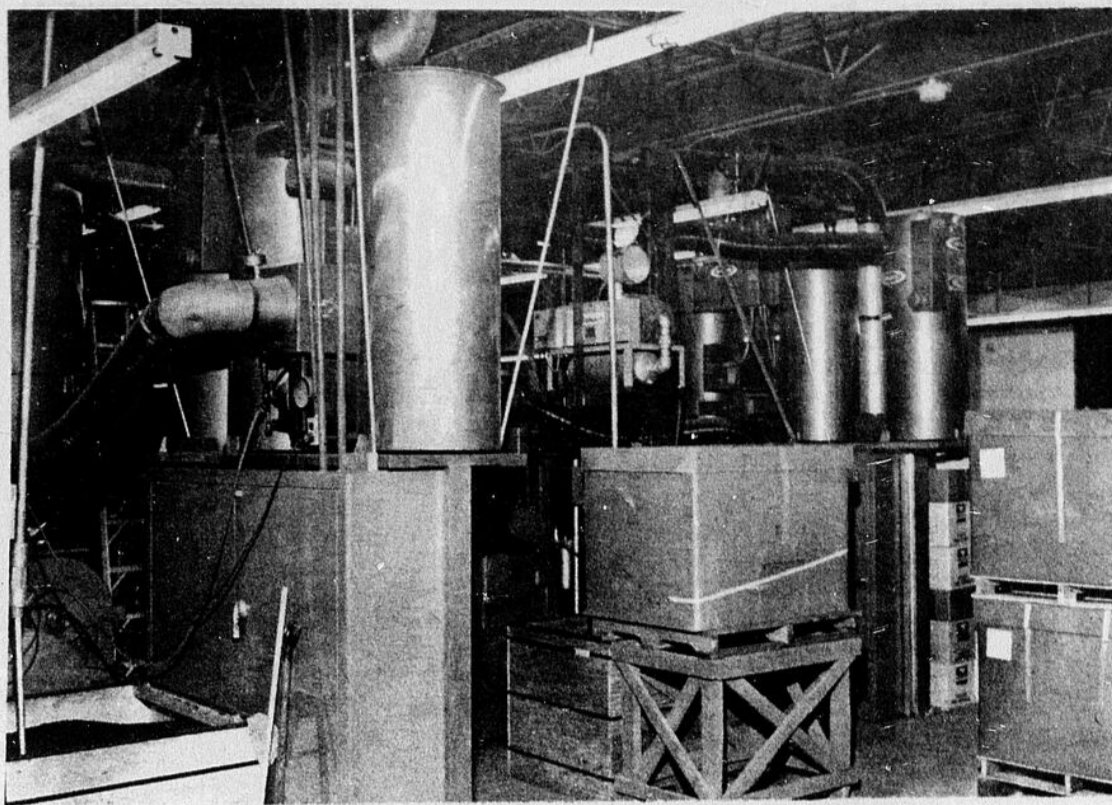
Le Club Lions, la Croix-Rouge et moi-même remercions personnellement tous ceux qui par le don de leur sang aideront peut-être à sauver la vie d'un enfant, d'un parent, d'un inconnu et qui ont soutenu le plus grand service humanitaire, la Croix-Rouge.

Nous profitons par la même occasion pour remercier tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette clinique.

Georges C. Bellefeuille  
Président de Clinique



Berthierville (GT).- C'est par un froid de 30 sous zéro que 336 donneurs de sang se sont présentés à la dernière clinique de la Croix-Rouge au Centre paroissial de Berthierville. Cette clinique organisée par le Club Lions de Berthierville a donc remporté un beau succès, compte tenu de la mauvaise température qui n'a certes pas aidé le travail des organisateurs. Le Club Lions avait eu la collaboration de plusieurs corps publics de la région pour l'aider dans son organisation annuelle. Notons le Cercle des Filles d'Isabelle, les ambulanciers St-Jean et le XM-Lanaudière. La musique d'ambiance avait été fournie par la firme Sarrazin TV-Service de Berthierville.



### INVESTISSEMENT DE \$150,000.00 À NORTHERN RESINS

Berthierville (GT).- La compagnie Northern Résins de Berthierville vient de compléter un programme d'expansion au montant de \$150,000 ce qui représente la construction de deux silos de 40 pieds de hauteur qui serviront à recevoir les matières premières de fabrication en vrac. Depuis ces silos des pompes géantes achemineront le matériel vers des réservoirs préposés aux machines. De plus, une nouvelle installation de machinerie viendra compléter le renouveau à la compagnie. Les nou-

veaux réservoirs seront en service vers la fin du présent mois, alors que la machinerie nouvelle entrera en fonction dès la fin du mois de mars.

Northern Résins, de Berthierville, fabrique des tuyaux de plastic vendus d'un océan à l'autre. On voit ici la nouvelle machinerie qui entrera en service dès la fin du mois prochain. En première page de ce journal on peut voir les nouveaux silos dont il est question dans cet article.

(Photos: Le Courrier par Claude Rondeau).

## "JULEP" (manufacture Pierre et Paul) s'établira-t-elle quand même à Berthier

par Gilles Tessier.

Monsieur Paul Desormiers, président de la firme Pierre et Paul "JULEP" Canada Limitée prendra-t-il quand même la décision d'établir sa nouvelle usine sur les terrains du développement industriel de Berthierville tel que planifié dernièrement. C'est la question que l'on se pose dans les milieux journalistiques de notre région aujourd'hui. On sait que Pierre et Paul (JULEP) établira au Québec une usine qui donnera du travail à plus de 69 personnes dès sa première année de production, en plus de plusieurs chauffeurs de camion qui seraient embauchés pour la distribution des produits "Julep".

Il semblait jusqu'à dernièrement que le projet était complet et que la compagnie annoncerait prochainement le début des travaux de construction. Un investissement de plus de \$600,000 ferait donc l'objet d'une partie du développement industriel projeté pour Berthierville depuis quelque temps. On sait que la compagnie Pierre et Paul (Julep) fabrique les produits JULEP, jus d'orange et jus de pommes, et que leur marché dépasse largement les frontières québécoises, surtout à la suite de la signature d'un contrat de vente avec la chaîne de magasins Steinberg pour la fabrication de l'orange JULEP concentré. Or, lors d'une rencontre, en fin de semaine dernière, avec le président de la compagnie, Monsieur Paul Desormiers, ce dernier nous apprenait que le ministère de l'Expansion économique régionale du gouvernement fédéral aurait refusé la subvention qu'attendait Pierre et Paul (JULEP) pour le début des travaux. Cette subvention, donnée à la firme par le canal de la zone désignée dont bénéficie présentement la région berthelaise, aurait été refusée à l'industrie pour différentes raisons que n'approuve pas du tout le président Desormiers.

Nous en saurons beaucoup plus long la semaine prochaine à la suite d'une conférence de presse que doit tenir Monsieur Desormiers à Berthierville au cours des jours prochains. Il serait cependant bien triste que ce contretemps empêche l'industrie de venir s'établir à Berthierville tel que projeté. Au cours de cette rencontre nous avons également appris, mais nous publions ici cette nouvelle sous toute réserve, que deux autres industries auraient l'intention de s'établir dans le domaine industriel à Berthierville. On nous a glissé les noms de "Singer" et d'une nouvelle Laiterie qui eux-aussi bénéficieraient des subventions de la loi des "zones désignées". Jusqu'à la conférence de presse de la semaine prochaine, espérons que le conflit qui semble opposer présentement Pierre et Paul (JULEP) Canada Limitée et le ministère de l'Expansion économique régionale sera réglé et que nous pourrons annoncer bientôt l'implantation de

cette usine à Berthierville, usine qui donnera de l'emploi à plus de 75 pères de familles de notre région.

### Bonne nouvelle à l'Age d'Or

Les directions des théâtres "Royal et Métro" de Berthierville sont heureuses d'annoncer aux membres du Cercle de l'Age d'Or qu'ils pourront bénéficier d'une entrée réduite de moitié sur présentation de leur carte.

Cette initiative est très appréciée et nous en remercions sincèrement les responsables.

Veillez prendre note qu'une soirée canadienne s'organise pour samedi soir, le 27 février. Bienvenue à tous!

La Secrétaire

### Journées agricoles à Berthierville

Des journées agricoles seront tenues à la salle paroissiale de Berthierville les 16, 17 et 18 février 1971 de 1.00 à 4.30 hres p.m. sous le patronage de la Société d'Agriculture du comté de Berthier. Le programme est le suivant:

**Mardi:** Gestion de la ferme: Ferme laitière et ferme d'élevage de bovins de boucherie.

**Mercredi:** Hygiène du lait: Programme d'amélioration de la qualité du lait; traite hygiénique, modes de conservation du lait.

**Judi:** Mais-grain et mais ensilage: Egouttement, façons culturales, variétés, pesticides, récolte.

Ces journées sont organisées par les agronomes du comté avec la collaboration des spécialistes, vétérinaires et agronomes, de la région 10.

## LE Courrier DE BERTHIER

### REPRESENTANTS DEMANDES

MESSIEURS, MESDAMES  
ETUDIANTS, ETUDIANTES ou RENTIERS

Désirez-vous augmenter votre revenu  
en représentant NOTRE JOURNAL  
pour la vente d'abonnements  
dans votre région?

POUR RENSEIGNEMENTS  
**836-3796**

30, Place du Marché

Berthierville



Semaine Nationale de l'Electricité

## Un homme bien éclairé en vaut deux!

Bien choisir les appareils d'éclairage, savoir les disposer aux endroits utiles, en tamiser la lumière s'il y a lieu, c'est non seulement aimer ses yeux et les défendre, mais aussi les faire travailler dans les meilleures conditions.

Propriétaires actuels ou futurs, qui n'avez peut-être pas analysé ce que sera l'éclairage de la "maison de vos rêves" parce que vous avez négligé de la visiter le soir, voici quelques indications qui vous seront sûrement précieuses.

Les salles de séjour, y compris certaines pièces trop souvent ignorées (telles que vivoir, chambre à coucher, fumoir, bibliothèque, bureau, salle à manger, véranda ou solarium) doivent comporter au moins un plafonnier ou une applique murale.

Dans la cuisine, un plafonnier doit éclairer toute la pièce et l'intérieur des armoires. Ce plafonnier, de 12 pouces ou plus de diamètre, doit cahcer une ampoule à incandescence de 150 watts ou des tubes fluorescents de 80 watts au total.

On complète cet éclairage par des lampes placées au-dessus de l'évier et de la cuisinière.

Dans les salles de bains et cabinets de toilette, où la couleur est de plus en plus en vogue, poser une applique de chaque côté du lavabo ainsi qu'une au plafond ou au mur. Si la glace est très grande, fixer des tubes fluorescents le long du miroir.

Les normes préconisent l'installation d'au moins un plafonnier ou d'une applique murale éclairant chaque emplacement de travail dans la salle de lavage, l'atelier ou le sous-sol.

Le couloir doit être éclairé tous les dix pieds par une ampoule de 60 watts au plafond ou au mur.

Une source de lumière est nécessaire dans les garde-robes, au sommet et au bas des escaliers.

Il convient d'éclairer toutes les entrées de la maison ainsi que l'espace réservé au stationnement dans le garage ou l'allée, de même que le jardin et les allées.

On doit pouvoir commander au moins une lumière permanente à l'entrée de chaque pièce. Si elle compte deux portes distantes de dix pieds ou plus, installer un interrupteur à deux voies à proximité de chacune.



### Centre de Main-d'oeuvre

Emplois disponibles  
Opportunités d'emplois

**HOMMES:**  
**TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE - H-10**  
Candidat ayant 2 à 3 ans d'expérience sur des montages électroniques ou sur le service d'appareils électroniques. L'emploi consiste à s'occuper du bon fonctionnement de la machinerie d'une industrie de la région. Emploi permanent.  
Référence: J. Robitaille.

**OPERATEUR DE "PLANER" - H-28**  
Expérience requise - Lecture de plans - Set up - Travail de nuit - 45 hres/sem. Permanent - \$2.00 et plus l'heure selon expérience.  
Référence: C. Dulac

**OPERATEUR DE "BORING MACHINE" - H-29**  
Expérience sur "boring" horizontal ou vertical - Lecture de plans - set up Travail de nuit - 45 hres/sem. - \$2.00 et plus l'heure selon expérience.  
Référence: C. Dulac

**OPERATEUR DE TOUR "ENGINE LATHE" - H-30**  
Expérience requise - Lecture de

plans - set up- Travail de nuit - 45 hres/sem. - \$2.00 et plus l'heure selon expérience - Permanent.  
Référence: C. Dulac

**DEBOSSSEUR - H-21**  
Classe "C" ou "D" du Comité paritaire de l'auto de Joliette - 45 heures - permanent - Expérience requise.  
Référence: C. Dulac

**DIETETICIEN (NE) 2 - 250-3860B**  
Doit être membre de la Corporation - 35 heures par semaine - Emploi permanent - 2 postes: a) en charge du département de diétothérapie; b) sous les ordres de la première. Emploi permanent - Salaire selon échelle de la Corporation.  
Référence: J. Robitaille.

Centre de Main d'Oeuvre du Canada,  
588, rue Montcalm, C.P. 840,  
BERTHIERVILLE, P.Q.  
Tél.: 836-6241

# Maxi



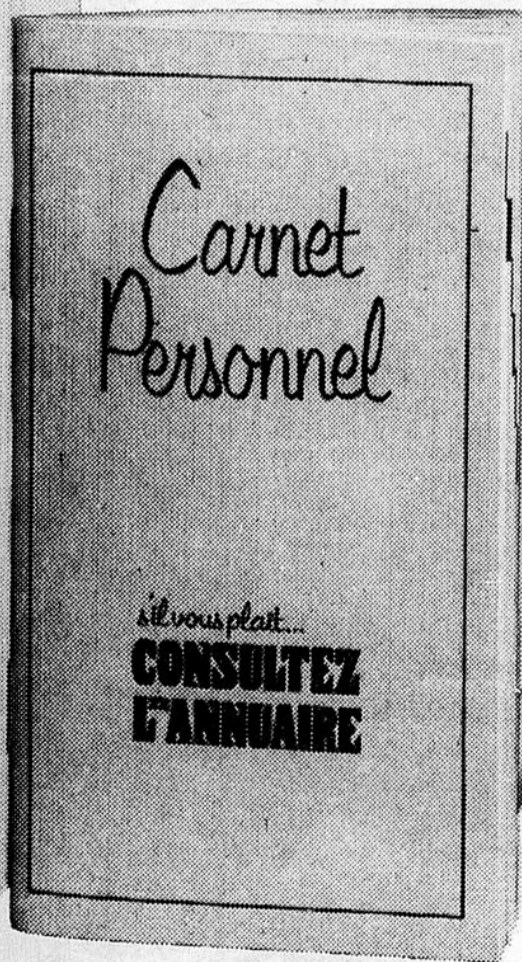
Le mini se porte bien. Il recrute de plus en plus d'adeptes parmi les fervents usagers du téléphone. Leur préférence va, avant tout, au mini-annuaire: le Carnet Personnel!

Il se porte bien... dans la poche du veston ou dans le sac à main.

C'est facile d'y retrouver les numéros et adresses qu'on a pris soin d'y inscrire. Vous en voulez un?

Appelez le bureau d'affaires à 756-4501

# Mini



# Carnaval à Pierre de l'Estage

Berthierville — Vendredi, le 5 février, l'École polyvalente Pierre de L'Estage, qui est fréquentée par quelque 1250 étudiants des secondaires 1 à 5 inclusivement, tenait son deuxième festival.

En cette circonstance, la phase sportive, préparée par l'Association sportive de l'École en collaboration avec le Service d'Éducation physique de l'École a permis aux étudiants d'évoluer dans plusieurs sports. Sous la responsabilité de M. Michel Saint-Martin, étudiant, et de M. André Gosselin, professeur, les participants ont pu se livrer à des exhibitions sportives dans le hand-ball, le ballon-volant, le ballon-panier, le hockey intérieur, le hockey sur glace, des courses, etc.

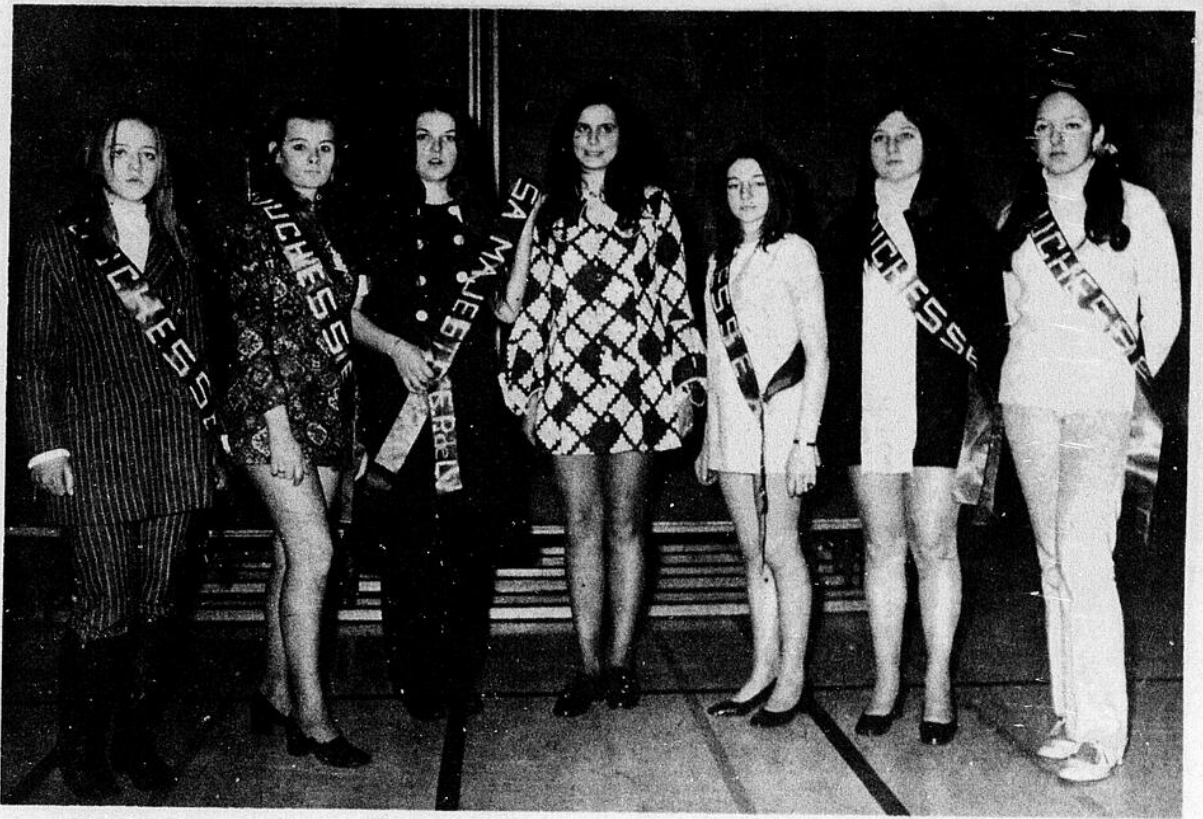
Des jeux divers, tels que jeux d'échecs, jeux de dames, etc., ont favorisé les fervents d'activités plus calmes. Une course au trésor,

à l'extérieur de l'école, a permis aux étudiants de déjouer la neige qui tombait. Des constructions de glace ont favorisé les talents d'architectes de quelques étudiants.

A trois heures et demie, la Reine du festival 70, Sa Majesté Claudette Robert, a invité la Reine du festival 71, Mlle Sylvie Brunette, à lui succéder. La cour de Sa Majesté Sylvie Ière était composée des duchesses Raymonde Bonin, Johanne Brûlé, Diane Godin, Johanne Grefford, Hélène Houde, Renée Patenaude.

Des trophées soulignant les succès des participants au festival ont été décernés; une motoneige a par ailleurs fait la joie d'une jeune étudiante, Mlle Sylvie Chevrette.

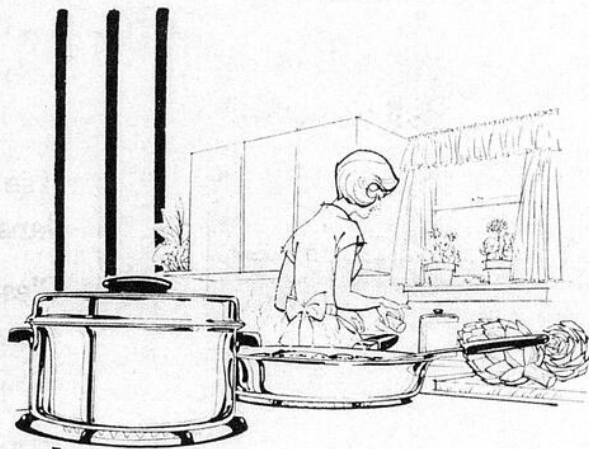
Vive le festival 71! Félicitations à ses organisateurs et meilleurs vœux à sa reine, Sa Majesté Sylvie Ière!



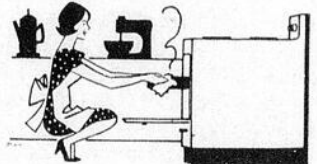
Les duchesses entourent sa majesté la Reine du Festival de l'école polyvalente "Pierre de l'Estage".



Le directeur de "Pierre de l'Estage" félicite la gagnante d'une magnifique moto-neige dans le cadre des festivités du carnaval de l'école.



7 au 13 février  
1971



Semaine  
Nationale  
de  
l'ÉLECTRICITÉ

BEAULIEU ELECTRIQUE LTEE

120 RUE DEQUOY

VILLE ST-GABRIEL

CTÉ BERTHIER 835-4781

MICHEL CARDIN

141 RUE DE BIENVILLE

BERTHIER

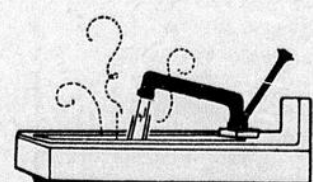
836-4773

GERARD BRUNELLE

900 GRANDE-COTE

BERTHIERVILLE

836-4502



## La résidence funéraire Bernard Lanoix Limitée

Valère Parenteau, propriétaire et directeur de funérailles  
51 De Bienville — Berthierville — 836-4166 - 836-4857

La résidence Bernard Lanoix Limitée offre à votre disposition  
6 salons modernes avec air climatisé, service d'ambulances, service de fleurs et service d'oxygène à domicile.

VENTE DE MONUMENTS ET LETTRAGE



JEAN LEMIRE, Prop  
Embaumeur

Diplômé & Licencié  
de l'I.D.F.E.P.Q.  
(Université de Montréal)

## A. LEMIRE & FILS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

BERTHIERVILLE  
ILE ST-IGNACE

SERVICE D'AMBULANCE 24 HEURES PAR JOUR  
OXYGÈNE MÉDICAL À DOMICILE GRATUIT  
DEPOSITAIRE DE "LISE FLEURISTE"  
MONUMENTS & LETTRAGE.

TEL. : 836-4552

si-occupé 836-4515 - 836-2683

## ECHOS ET NOUVELLES DE SAINT-GABRIEL

# Habitation saisonnière détruite par le feu

Ville Saint-Gabriel (C.A.) - Le 31 janvier 1971, vers 16 heures, un feu s'est déclaré au 367 rue Gagné à Ville Saint-Gabriel, une résidence saisonnière appartenant à M. Georges Martel. Cette habitation fut complètement détruite par le feu. A l'arrivée des pompiers, sous la direction du chef-pompier Julien Gravel, l'habitation était déjà détruite complètement par le feu. Les pompiers ont pu arrêter le feu pour ne pas qu'il se propage au Motel de France. Ils ont fait du bon travail, comme toujours.

### Décès

Le 14 février 1971, est décédé Monsieur Edgard Sylvestre âgé de 71 ans, époux de feu Yvonne Soulières. Funérailles, samedi à 3 hres et 30 min., le 16 février 1971, à l'église paroissiale de Ville Saint-Gabriel. Les funérailles sont sous la direction du salon Yves Poitras de Ville Saint-Gabriel.

### Proclamation de la Semaine de l'électricité

St-Gabriel (C.A.) - M. Délipha Morin, maire de Saint-Gabriel, proclame la semaine de l'Electricité et invite les citoyens de Saint-Gabriel à faire vérifier leur installation électrique par des électriciens compétents et, de cette façon, éviter tout accident ou inconvenient qui peut survenir en raison d'une installation électrique inadéquate.

M. Délipha Morin invite également la population de Saint-Gabriel à bénéficier pleinement de toutes ces inventions modernes mises sur le marché canadien et mues par l'électricité.

### Conseil municipal: Ville Saint-Gabriel

St-Gabriel (C.A.) - Monsieur Jacques Paquin a soumis une demande au Conseil; il désire louer le kiosque situé au bord du Lac Maskinongé. En louant ce kiosque à la ville, on voit que Monsieur Paquin est capable de prendre ses responsabilités... Sa soumission fut accordée par le Conseil à l'unanimité.

La Chambre de Commerce prépare un projet: un palais de glace sur le lac Maskinongé. Suivons les événements. Ceci, réjouirait la population.

### Club Auto-Neige

Le bal des Quêteux organisé par le Club Auto-Neige fut un grand succès. Le no 1933 est le numéro gagnant de la télévision portative. Le gagnant devra communiquer avec M. Gaston Durand, président du club Auto-neige à 835-2339.

Caravane de St-Gabriel à St-Agathe départ: BM Restaurant, samedi matin 13 février à 8hres a.m. pour renseignements: Gaston Durand.

**POUR ABONNEMENT AU COURRIER DE BERTHIER**  
836-3796

### POTINS!

Une jeune demoiselle est à la recherche d'une cravate bleue à pois blancs. Si quelque'un peu lui rendre se service faites parvenir vos lettres à C. Audet C/P. 601 Ville St-Gabriel.

Certains hommes se disent "Sexe fort" et ils disent que nous les femmes sommes le "sexe faible". D'accord! Mais vous savez Messieurs être "faible" quand c'est le temps, et les dames elles être "fortes". Qui s'y frotte s'y pique!

Pour ne pas rendre "pompom" "jaloux"; disons que lui aussi sait s'habiller à la mode et avec goût. Peut-être déploie-t-il un peu trop de "frai-cheur" dans ses "va et vient".

Si vous perdez votre chien et s'il est retrouvé par la Sûreté municipale, laissez-moi vous communiquer qu'il y aura une amende pour le propriétaire du chien. Et ça fut un fait récemment il y a un certain "Monsieur" qui s'en est rendu compte.

### AVIS

Province de Québec  
Comté de Berthier  
Ville de St-Gabriel

Aux contribuables de la susdite municipalité, AVIS est par les présentes donné, par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, Qué:

Le Conseil Municipal à son assemblée tenue le 25ième jour de janvier 1971, a adopté le règlement numéro C.V. 31 concernant l'usage de Haut-parleur dans les limites de la Ville de St-Gabriel.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'Hotel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

Donné à Ville de St-Gabriel, ce 28ième jour de janvier, mil neuf cent soixante-onze.

Raymond Gagnon, O.M.A.  
Secrétaire-Trésorier.

## La Loi ne permet pas cette contribution

Louiseville (MB).-Le sous-ministre des Affaires municipales a adressé une lettre au secrétaire du comté de Maskinongé. Cette lettre avait pour but de l'aviser que le conseil de comté ne pouvait verser une contribution au Conseil économique régional de la Mauricie.

Il semble que la loi soit formelle à ce sujet et qu'il faudra s'y conformer.

La demande du Conseil économique de la Mauricie sera donc rejetée.

### FILLES D'ISABELLE..

(suite de la page 7)

A tous ces gens, nos plus sincères remerciements pour le beau travail accompli; c'est grâce à la collaboration de tous si notre "Souper Canadien" a été un franc succès.

N'oubliez pas la prochaine réunion, qui aura lieu le 3 mars. Amitiés à toutes, Claudette Coutu, rédactrice.

### PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE LANORAIE D'AUTRAY

#### AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

La Corporation Municipale de Lanoraie d'Autray recevra jusqu'à 6 heures P.M., le lundi 1er Mars 1971, des offres pour l'achat d'une partie du lot 693 du cadastre officiel de la Paroisse St-Joseph de Lanoraie, et mesurant environ 19 1/2 arpents carrés.

Ce terrain sera vendu dans son état actuel, sans titres précis ni mesures précises.

Les offres d'achat doivent être remises sous enveloppes scellées au bureau du secrétaire-trésorier au 371 rue St-Joseph, à Lanoraie.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres d'achat.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres d'achat qui se fera au lieu ordinaire des sessions le lundi 1er Mars 1971, à 8 1/2 heures P.M.

DONNE A Lanoraie, ce troisième jour de FEVRIER mil neuf cent soixante et onze.

Jean-Paul Delorme  
Secrétaire-trésorier.



### RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé le permis suivant:

Nom	Adresse	Catégorie
DUFRESNE, Mme Lise St-Jean pour le bénéfice de: "Provisions Lavaltrie Inc."	1271, Notre-Dame Lavaltrie	Epicerie

Transfert de:  
NANTAIS, Paul-Emile  
pour le bénéfice de:  
Lui-même

GENDRON, Bernard pour le bénéfice de: Lui-même	165, Iberville Berthierville	Epicerie
--	---------------------------------	----------

Transfert par décès de:  
GENDRON, Mme Romuald  
pour le bénéfice de:  
Elle-même

#### PERMIS DE BANQUET

- 1- Les requérants devront répondre à toutes les questions apparaissant sur les formules de la Régie.
- 2- De bien fournir à la R.A.Q. tous les documents exigés concernant ladite demande.
- 3- Enfin, déposer la demande du permis ci-haut mentionnée dans un minimum de trois (3) semaines avant la date de l'évènement.

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au:

GREFFIER DE LA REGIE

Case Postale 1058, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

## VENTE DE SOUS-VÊTEMENTS D'HIVER

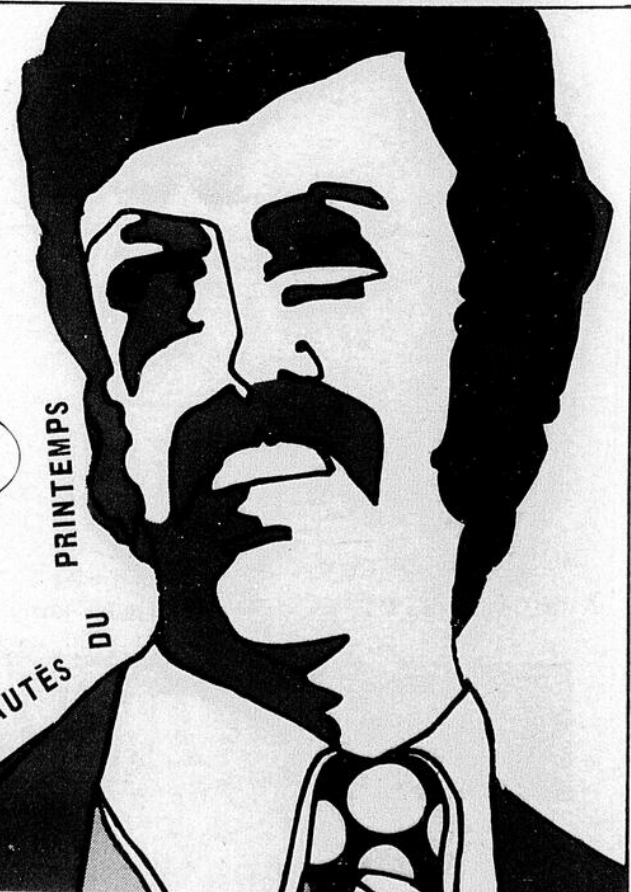


Tel: 836-2622

Harvey Woods

40% D'ESCOMPTE

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUTÉS DU PRINTEMPS



# Bonjour mesdames. Ecoutez la bonne nouvelle.

Pour trois jours seulement,  
aujourd'hui, vendredi, et samedi,  
des manteaux pour dames en cuir  
et en suède, prix régulier \$79.95,  
pour  
**3 jours seulement  
à \$39.95.**

Aussi, la balance de  
marchandise d'automne et d'hiver  
vendue de

**50 à 75% de rabais.**

Suivez la foule  
à une vente extraordinaire

**a 562 Frontenac  
à Berthierville,**

**a l'arrière du Rest. Bellevue.**

**EN VEDETTE**



**CHANTAL PARY**

Vendredi soir  
12 février  
SPECTACLE  
à 10 hrs  
et 12 hrs

MUSIQUE DE DANSE  
AVEC LES R.P. COMBO

BANQUETS ET RECEPTIONS DE TOUS GENRES  
POUR 450 PERSONNES.

**HOTEL VINCENT**

BERTHIER JONCTION

Pour réservations: 836-3150

## FILLES D'ISABELLE DE BERTHIER

Berthierville.-Malgré le froid intense qui persistait mercredi soir passé lors de notre assemblée, il y avait une très bonne assistance. Après le cérémonial habituel, nous avons procédé à un petit changement; Sr Noëlla Giroux a dû laisser son poste d'officière, elle a été remplacé par Suzanne Valois; toutes nos félicitations Suzanne et sincères mercis à Sr Noëlla Giroux pour les longues années de travail accomplies envers le cercle.

La soirée se poursuit par la visite de Mlle Cécile Quévillon qui est venue nous parler de peinture et nous faire admirer quelques-unes de ses oeuvres; c'était d'ailleurs très joli.

Nous remercions sincèrement Sr Anne-Marie Hénault qui a défrayé elle-même, le coût du goûter de ce soir; merci également à Juliette Blais, Mireille Blais, Georgette Brissette, Claudette Blais ainsi que Mme Denis Coulombe. c'était vraiment délicieux.

Au cours de la soirée, nous avons procédé au tirage du \$25.00 pour la vente des billets lors de notre souper; l'heureuse gagnante est Mme Roger Latour de l'île Saint-Ignace de Loyola.

Je tiens également à souligner ceux qui ont collaboré au succès de notre "Souper Canadien"; la Présidente de ce souper, Mme Raymonde Godin ainsi que son comité; les décoratrices; au vestiaire, Lise Laprade, la teinturerie Rondeau ainsi que l'orchestre les Galaxies.

(suite à la page 6)

## THEATRE METRO

BERTHIERVILLE  
836-4536

FEV. 11 12 13 14 JEU VEN SAM DIM

LES GRIFFES DE  
LA PEUR  
MICHAEL SARAZIN  
CARLE HUNNICUTT - ELEANOR PARKER  
EN COULEURS



AUSSI  
Basil RATHBONE  
Boris KARLOFF  
LE FILS DE  
FRANKENSTEIN

commencant  
dimanche soir  
21 février

**LE GRAND ROMEO**

## HOTEL BERTHIER

JULES LEBRUN, prop.

BAR  
BAR-SALON  
SALLE A MANGER  
CHAMBRES ET PENSI CN  
Réceptions et banquets de tous genres que ce soit à notre salle ou à domicile  
Excellentes commodités modernes mises à la disposition de groupes de 10 à 400 personnes

710 Montcalm

tél.: 836-4833

## Venez rencontrer vos amis et vous amuser à L'HOTEL ST-LAURENT

Du jeudi au dimanche  
orchestre et chanteur renommée

**DANNY ET SON TRIO**

Danseuse à gogo et

chanteuse-serveuse Linda Guy

tous les jeudis soirs

Magnifiques prix à gagner

Bienvenue à tous

## LE CINEMA ROYAL

BERTHIERVILLE

836-3402

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI-  
10-11-12 FEVRIER

"NUE COMME UN VER"

"DELPHINE"

SAM-DIM-LUN-MAR-  
13-14-15-16 FEVRIER



Pour une semaine du 20 au 26 Février

Après "Miracle de l'amour 1 et 2"

voici **PAR EXEMPLE ADULTERE**

2ième film **ADOLPHE**

## SAINT-BARTHELEMY

### Naissance:

Le 31 janvier fut baptisée Marie-Caroline, Sonia, Chantal fille de M. et Mme Yvon Cartier (Hélène Lacourse). Parrain et Marraine: M. et Mme Jacques Rousseau de St-Cuthbert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: La mère de l'enfant. Plusieurs parents et amis assistèrent à cette belle cérémonie. Félicitations à ces heureux parents.

### A l'Hopital:

Mme Wilfrid Sylvestre qui avait été transportée à l'Hopital Comtois de Louiseville a été transférée à l'Hopital Ste-Marie de Trois-Rivières. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### Décès

Mme Wilfrid Sylvestre: Le 4 février, eut lieu le service de Mme Wilfrid Sylvestre (Marie-Louise Champagne) mariée en premières nocces à M. David Guertin. Outre son époux elle laisse une

fille adoptive: M. et Mme Raymond Dupré (Gertrude Lessard), 2 frères, 2 soeurs, 2 beaux-frères, 2 belles-soeurs: M. et Mme Joseph Champagne de Berthierville, M. et Mme Raoul Champagne de Berthierville, M. et Mme Edouard Soulières de Saint-Jean Déchailons, M. et Mme Laurent Champagne de Montréal.

Elle était exposée au Salon René St-Louis.

Sincères sympathies aux personnes frappées par ce deuil.

### M. Léo Giroux

Mardi, le 2 février à 10 heures à l'église de l'Immaculée Conception de Montréal eut lieu le service de M. Léo Giroux, décédé le 30 janvier à l'Hôpital Hôtel-Dieu époux de Marthe Gervais, décédé à l'âge de 76 ans.

Il laisse outre son épouse un fils: M. et Mme Roger Giroux (Fernande Brière et sa petite-fille Céline). Une soeur Mme Omer Lefebvre (Léonie Giroux) d'Aunthic, sa belle-mère, Mme Louis

QUÉBEC POUR LE XV<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU CLUB DES VÉGINES AMIS DES ANIMAUX



### Castors québécois à Paris

Un couple de castors du Québec a pris la vedette au Salon des animaux à Paris sous les auspices du Club des jeunes amis des animaux de France. Les deux castors, offerts par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, ont été couronnés roi et reine du Salon pour avoir recueilli

les suffrages de la grande majorité des jeunes visiteurs de l'exposition. La participation québécoise au Salon a donné lieu à diverses manifestations, dont une soirée à laquelle a participé l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

### MARCHANDISE de SURPLUS

#### HABITS D'AUTO-NEIGE

Homme : \$20.95  
Femme : \$20.95

Casques protecteurs : \$ 8.99  
Bottes canadiennes : \$10.95  
Hommes ou femmes

- Mitaines • Cagoules
- Lunettes



**SUPERTEST LAJOIE & DESSUREAULT**  
783 boul. Ouest, — Tél. 228-4635 — LOUISEVILLE

### SARRAZIN T.V. SERVICE

Membre de la Corporation des électroniciens du Québec.

REPARATIONS SUR TOUS APPAREILS ELECTRONIQUES  
REPRESENTANT PHILIPS

971 Ave du Collège — Tél.: 836-4057 — Berthierville



301 Frontenac, Berthier.  
836-4011

- ... Vente
  - ... Nettoyage
  - ... Réparation
  - ... Réservoir d'essence
  - RADIATEURS D'AUTOS & CAMIONS
  - ... Industriel
- Normand Lepine prop.

### Michel Fleury

#### NOTAIRE

BUREAU LE LUNDI - VENDREDI - SAMEDI  
LE SOIR ET AUTRE JOUR SUR RENDEZ-VOUS  
160 RUE MARCEL

ST-GABRIEL-DE-BRANDON TEL: 835-4821

LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A. TEL.: 255-3541  
FERNAND HETU, C.A. 759-0130  
JEAN-GUY HETU, C.A. 759-1337  
BERNARD HETU, C.A. 883-6669

### Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGREES

746, boul. Manseau 4055, boul. St-Joseph E.  
Tél. 759-0601 Tél. 725-9506  
Joliette, Qué. Montréal 36, Qué.

### Bureaux à louer

Bureaux spacieux et modernes. Service téléphonique. Service de concierge. Chauffés et éclairés, en plein centre de Berthierville au Centre Professionnel, 30 Place du Marché. Pour informations composez 836-3796 et demandez M. René Tessier, ou 756-1350 et demandez M. Gilles Tessier.

Le plus moderne et le plus beau Centre de Bureaux à Berthierville.

Joseph Gervais de Berthierville. 4 beaux-frères: M. et Mme Bertrand Gervais, notaire, M. et Mme Germain Gervais, M. et Mme Eloi Gervais, avocat de Longueuil, M. et Mme Paul Gervais, professeur à l'Université Laval de Québec. 2 belles-soeurs: m. et Mme Arthur Rochette (Marie-Reine), Mme Eustache Caron (Marguerite). Plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Sincères sympathies.

### A l'hôpital

M. Pierre Gervais, fils de M. et Mme Germain Gervais, actuellement à l'Hôpital Comtois de Louiseville où il a reçu une intervention chirurgicale à la suite d'un accident de moto-neige qui eut lieu samedi dernier.

### Dumont, Aubin & Cie

Comptables agréés.

836-3796 Berthierville  
Centre Professionnel

Province de Québec  
Municipalité de St-Barthélemy

#### AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que le Conseil municipal, à sa séance du mois de février, a passé à l'unanimité une résolution à l'effet que: le terrain des vidantes ne sera mis à la disposition du public que le samedi de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. et que tous ceux qui enfreindront le présent règlement, soit en brisant la barrière, soit en la défaisant, soit en jetant leurs déchets ailleurs qu'à l'endroit désigné, seront passibles d'une amende de cinquante dollars (\$50), récupérable par voie ordinaire.

Donné à Saint-Barthélemy, ce 5 février 1971.

(signé) Bertrand Gervais  
Secrétaire-trésorier

Bur: 270-4196

255-3196

### GAETAN GOULET, C.A.

Comptable agréé - Chartered accountant

DUCHARME, GOULET & CIE  
Comptables agréés

1252 est, rue Beaubien  
Montréal 10.

TÉL.: 836-4897

### PHOTO RONDEAU ENRG.

MARIAGES — RECEPTIONS — REPORTAGES  
COULEURS — NOIR ET BLANC

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU  
Diplômé de l'A.P.

730, ST-VIAEUR BERTHIERVILLE  
PHOTOS DE TOUS GENRES



### GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

A LA MAISON DUPONT 471 RUE FRONTENAC  
BERTHIERVILLE 836-4598

Robes réduites à \$7.95 à \$10.00 et \$14.95. Valant jusqu'à \$35.00

Ensemble de bérêts et de foulards de laine. Réduits

Choix de jupes. Réduites à \$3.00 et \$5.00.

Mitaines de Cuir à \$6.98  
Réduites à \$3.98

Pantalons de Fortrel - Laine - Velours côtelé - Réduits à \$5.00

Bas culotte Réduits à 75 cents et plus

RENDEZ-VOUS A NOTRE MAGASIN  
POUR VOIR NOS SPECIAUX TOUTE NOTRE MARCHANDISE REDUITE

Ligue Juvénile Lanaudière

# Berthier se fait blanchir 6 à 0 par le Christ-Roi!

Le club Pirre de l'Estage de Berthier a essuyé un revers au compte de 6 à 0 contre le club Christ-Roi, jeudi dernier dans la ligue Juvénile de hockey du président Me Michel Hétu.

La grande vedette de cette victoire des joueurs de Jos Thibault a été François Sénécal qui a participé à tous les points des siens, prenant en défaut le gardien Jean Benoit à cinq reprises en plus de participer au but réussi par Jacques Camirand. Les deux équipes s'en sont tenues au jeu de hockey tout au long de la joute alors que l'officiel Roger Corriveau n'imposait que deux punitions mineures au Berthier. Les joueurs de Claude Sanson ont mis le gardien An-

dré Venne à l'épreuve au cours de 33 lancers tandis que Jean Benoit faisait face à 45 rondelles des vainqueurs. Les étoiles de la joute sont allées aux joueurs du Christ-Roi avec en tête François Sénécal, Gilles Pétrin et André Venne.

Les prochaines joutes de la ligue Juvénile Lanaudière auront lieu:

Jeudi le 11 février: à 7.15 h.: Christ-Roi vs Cegep; à 9.00 h.: Thérèse Martin vs Barthélemy Joliette.

Dimanche le 14 février: à 7.15h Barthélemy Jol. vs Cegep, à 9.00h. Berthier vs Thérèse Martin.

Mardi le 16 février: à 7.15 h.: Prairies vs Barthélemy Jol, à 9.00 h.: Christ-Roi vs Berthier.

## Une autre défaite pour le club Pierre de l'Estage

Les joueurs du club Pierre de l'Estage semblent avoir perdu leur touche magique qui les guidait depuis le début de la saison et ils ont ainsi subi une autre défaite cette fois-ci contre le Barthélemy Joliette, dimanche soir, au compte de 6 à 2.

Berthier avait pris les devants 2 à 0 dans la première période mais n'ont pu conserver cette faible avance. Laurent Courchesne a d'abord déjoué le gardien Daniel Trudeau à 9.20 m. de la période sur des passes de Jean-Luc Barthe et Roland Latour. Quatre minutes plus tard, c'était au tour de Léon Baribeau de prendre le gardien adverse avec l'aide de Denis Desrochers et Jacques Guertin. Moins de dix minutes avant la fin de cette période Daniel Morin prenait Jean Benoit en défaut pour réduire l'avance à un seul but. Un seul but en deuxième période qui fut réussi par Noël Laroche, ce qui portait le compte égal deux à deux. Les joueurs de Paul Forest devaient marquer à quatre reprises dans le dernier engagement avec des buts de Denis Leblanc, Guy Charette, Robert Landry et Jean Vincent.

L'officiel de la rencontre, Yves Bertrand a décerné 20 punitions dans cette joute dont des majeures à Roland Latour et Jean Vincent pour s'être battus. Jac-

ques Guertin et Sylvain Parent recevaient pour leur part, des punitions de mauvaise conduite. Jean Benoit a reçu 22 lancers contre 20

pour le gardien Daniel Trudeau. Les trois étoiles de la rencontre: Denis Leblanc, Robert Landry et Christian Bernier.



Léon Baribeau, un excellent temps au cours d'une rencontre. Léon a d'ailleurs compté le 2e but de son club dimanche dernier.

## Hockey Mineur Berthier

Voici, pour les amateurs intéressés par notre organisation, les résultats de notre équipe de hockey BANTAM, après les cinq parties jouées depuis le début de la cédule.

Comme vous le savez nous faisons partie d'une ligue composée des équipes de:

**BERTHIER, LANORAIE, ST-CUTHBERT, ST-NORBERT.**

Nous avons à date 2 victoires, 2 nulles et une défaite. Plus bas je vous, donne la liste des joueurs et les points complés.

NOMS	POINTS
Laforest Richard	9
Valois Christian	3

Joly François	6
Godin Benoit	3
Hamelin Claude	1
Poirier Marcel	0
Valois Patrick	3
Chevalier Serge	5
Bergeron Jocelin	2
Bellehumeur René	0
Bergeron Jean-Guy	0
Valois Daniel	1

Gardien de but: Lavallée Luc, 2 victoires, 2 défaites, 1 nulle.

Le PEE WEE de Berthier a perdu toutes les cinq parties qu'il a joué depuis le début de la saison.

Yves Bellemare, ins. Bantam.

### ÉCOULEMENT FANTASTIQUE

JEUDI ET VENDREDI 9 AM A 9 PM ET SAMEDI 9 AM A 5 PM

### DU MANUFACTURIER DE TRICOT A VOUS 3 JOURS SEULEMENT

### VÊTEMENTS EN TRICOT POUR

DAMES FILLES \* BEBÉ  
HOMMES \* GARÇONS

- VESTES
- CHANDAILS
- GILETS

- COSTUMES
- PANTALONS
- ROBES

PRIX RÉG \$2.98 À \$9.99 RÉDUIT  
**50¢ A \$3.99** AUBAINES

LES IMPERFECTIONS N'AFPECTENT PAS LA DURÉE DU VÊTEMENT...

**551 RUE MONTCALM** au coin de FRONTENAC BERTHIERVILLE

## Ligue Commerciale de Quilles

### Semaine du 2 février:

Malgré la très froide température qui sévit à l'extérieur, nous nous retrouvons au rendez-vous du mardi soir avec seulement deux équipes évoluant à court d'un joueur chacun.

Comme vous serez à même de le constater plus loin, il s'est roulé de magnifiques pointages durant ce dix-neuvième programme de la saison.

Un autre point très intéressant à souligner est que la lutte sur les différents tableaux devient de plus en plus vive à mesure que la saison progresse et atteindra son point culminant dans les dernières semaines de la saison.

### Prix de présence

Le détenteur du numéro chanceux, pour une deuxième fois cette saison, est M. Etienne Cayer. Par la même occasion les joueurs de Northern Resins ont accaparé quatre fois le prix de présence dans les six dernières semaines.

### Records d'allées:

Cette semaine nous avons le record des allées 3 et 4 pour le simple individuel, établi par Alain Champagne le premier décembre, qui sera maintenant la possession de Lorrin Brunelle avec un formidable 237. Ce record vaut présentement au tableau comme plus haut simple de la saison.

### Records individuels:

Plus haut simple de la semaine: Lorrin Brunelle 237  
 Plus haut triple de la semaine: Maurice Beaulieu 568  
 Plus haut simple de la saison: Lorrin Brunelle 237  
 Plus haut triple de la saison: Alain Champagne 571

### Records d'équipe:

Plus haut simple de la semaine: Pharmacie Berthier 910  
 Plus haut triple de la semaine: Pharmacie Berthier 2580  
 Plus haut simple de la saison: Pharmacie Berthier 1028  
 Plus haut triple de la saison: Pharmacie Berthier 2848

### Position des équipes:

1-Pharmacie Bert. pts. 82  
 2-Piette T-V 79

3-Imprimerie Berthier 76  
 4-Maison Dupont 70  
 5-Bowling Beausoleil 66  
 6-L.H. Plante & Fils 64  
 7-Northern Resins 63  
 8-Rousseau Petroleum 56  
 9-Lambert Auto 56  
 10-Melchers Distilleries 53

### Les plus de 200 et 450:

1-Maurice Beaulieu 217-211 568  
 2-Denis Dupont 203 550  
 3-Jacques Bellemare 206 528  
 4-Normand Lebrun 507  
 5-Gilles Doucet 488  
 6-Charles Grégoire 473  
 7-Lorrin Brunelle 237 469  
 8-Marcel Brunelle 458  
 9-Jean-Guy Landry 457  
 10-Denis Sylvestre 457  
 11-Armand Piette 454

### LES 15 GRANDS:

1-Lorrin Brunelle Moy. 153  
 2-Normand Lebrun 150  
 3-Jacques Bellemare 150  
 4-Jacques Frappier 149  
 5-Denis Sylvestre 148  
 6-Jean-J. Harper 147  
 7-Denis Dupont 147  
 8-Armand Pitte 147  
 9-Marcel Brunelle 144  
 10-Maurice Beaulieu 144  
 11-Alain Champagne 143  
 12-Rosario Chafut 141  
 13-Richard Vincent 140  
 14-Yvon Robert 140  
 15-Yvon Piette 139

### POTINS

\*Je félicite Lorrin Brunelle qui décroche le plus haut simple de la saison avec 237. La marque du simple appartenait à Etienne Cayer depuis le début de la saison avec un pointage de 230.

\*Maurice Beaulieu avec des pointages de 217 et 568 détient le simple et le triple de la semaine. Il reçoit automatiquement les montants de \$2.00 et \$5.00 pour sa performance.

\*Une rencontre très intéressante est celle qui opposera Pharmacie Berthierville à Piette T-V. Le club vainqueur s'empare de la première position.

\*Une très grosse lutte se livre présentement entre les huit premiers sur le tableau des 15 grands.

Bonne semaine à tous,  
 Jacques Bellemare, président.

### Ligue de grosses quilles... (suite de la page 11)

Le classement des équipes:  
 1- Saint-Norbert pts 77  
 2- Cardin Elect. 68  
 3- Morin Auto 62  
 4- Damphousse 45

### Les meilleures moyennes individuelles:

1- Jacques Dauphin 179  
 2- Raymond Robert 174  
 3- Jacques Frappier 170  
 4- Gilles Rousseau 170  
 5- Marcel Cardin 169  
 6- Lucien Courchesne 169

### POTINS

\*Pour une 2e semaine de suite, le record du plus haut simple individuel appartenant à Michel Courchesne 244 fut bien près d'être abaissé par Michel Dauphin 242 et hier par Jean Morin avec une très belle partie de 241. Félicitations à ces 3 joueurs pour leurs belles parties.

\*Grâce à des simples de 241, 201, 192, 182 et 165, Morin Auto abaisse le plus haut simple d'équipe par 40 quilles soit 981 contre 941 pour l'ancienne marque appartenant à Cardin Electrique.

\*Félicitations à Jacques Dauphin qui est sans contredit cette année le joueur le plus régulier. Il est d'ailleurs presque assuré de terminer 1er dans les moyennes individuelles avec 179 suivi de son coéquipier Raymond Robert 174.

\*On doit rendre à César ce qui appartient à César. Ainsi, rendons à Cardin Elect. le mérite de ne jamais lâcher surtout si le capitaine adverse essaie de leur lancer quelques pointés. Félicitations à Réal Labelle et à René Frappier pour leurs beaux triples de 538 et 549.

A la semaine prochaine,  
 Jacques Frappier, sec.-trés.

## LIGUE DE QUILLES LES AMIS DE BERTHIER

Dernière soirée: 3 février 1971		T. Cardin	
Masculins		H. Labelle	101
D. Magnan	136	C. Tessier	98
G. Sagala	128	C. Barthe	97
A. Courchesne	127	M. Barthe	97
R. Gauthier	123	V. Morissette	96
J. Landry	119	L. Darveau	94
R. Grégoire	118	G. Leduc	91
P. Barthe	115	I. Adam	88
L. Labelle	113	S. Martin	88
L. Panfili	112	D. Head	87
V. Bélanger	112	P. Lemire	84
G. Leduc	111	D. Poirier	81
J.G. Lemire	109	J. Cullum	81
R. Poirier	108	M. Panfili	80
G. Moreau	108	N. Grégoire	79
A. Viens	108	C. Daviault	78
H. Head	108	L. Lavallée	75
M. Cardin	107	S. Hénault	74
R. Morissette	104	G. Sagala	72
J. Lavallée	104	N. Viens	68
B. Grégoire	101		
G. Denis	99	<b>Substituts</b>	
R. Wright	99	N. Veilleux	103
C. Marcoux	97	D. Joyal	91
A. Martin	94	J. Bellehumeur	83
A. Trucot	92	C. Bonin	80
R. Adam	87	Mme Renaud	80
L. Hénault	86	J. Richard	67
M. Daviault	84		
B. Cullum	78	<b>Classement des équipes</b>	
		Grégoire	76
<b>Substituts</b>		Grégoire	76
G. Bonin	117	Barthe	67
S. Paquin	105	Bélanger	67
R. Bellehumeur	103	Leduc	65
L. Veilleux	101	Landry	64
C. Joyal	99	Panfili	64
R. Richard	93	Gauthier	63
J. Renaud	84	Sagala	61
J. L. Lincourt	80	Lemire	53
		Courchesne	50
<b>Féminins</b>			
S. Courchesne	112	Plus haut simple de la semaine:	
E. Denis	110	Homme: Gaston Sagala	172
L. Gauthier	109	Femme: Violette Morissette	188
A. Marcoux	107		
L. Champagne	106	Plus haut triple de la semaine:	
N. Bélanger	106	Homme: Gaston Sagala	411
L. Landry	105	Femme: Violette Morissette	387
F. Magnan	104		
L. Grégoire	101		

## coupon d'abonnement

JE DESIRE

m'abonner

renouveler mon abonnement

AU

**Courrier DE BERTHIER**

C.P. 290, Berthierville, Que

Ci-inclus mon chèque ou mandat-poste au montant de \$5.50 pour un abonnement d'un an.

nom \_\_\_\_\_

adresse \_\_\_\_\_

ville ou village \_\_\_\_\_

Tous les Dry Gins sont Dry...

aucun n'est Maxi-Dry comme le MELCHERS LONDON DRY GIN

Le nouveau MELCHERS LONDON DRY GIN se suffit à lui-même. C'est un Gin à l'arôme non parfumé. Un vrai de vrai. Un vrai nouveau DRY GIN. A un prix vraiment abordable.

Prix : \$8.15 40 onces.  
 \$5.40 25 onces.

En vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec



## Amis chasseurs

Nous désirons vous informer que l'association les Disciples de Nemrod Inc. a à sa disposition des instructeurs compétents dans le maniement des armes à feu. Ces cours sont donnés en collaboration avec le Gouvernement du Québec par l'entremise de la Fédération Québécoise de la Faune qui vous remettra une carte de compétence à la fin de votre cours. Notre association compte 3,000 membres dont la plupart ont suivi ces cours qui sont obligatoires en 71 pour tous les chasseurs.

C'est pourquoi nous vous informons de la compétence de nos instructeurs, si vous êtes intéressé à faire bénéficier d'autres personnes de ces cours de maniement d'armes vous n'avez qu'à nous faire part et nous nous ferons un plaisir de vous présenter nos instructeurs qui mettrons leur savoir à la disposition de ces personnes.

Les Disciples de Nemrod Inc.: c'est une association qui a pour but la CONSERVATION. La conservation de la faune soit de nos lacs qui nous procurent la détente par la natation et la pêche ou la forêt qui renferme plusieurs richesses, dont la beauté de la nature et le sport de la chasse qui est de plus en plus répandu. Mais pour pratiquer ce sport il faut connaître l'arme dont on se sert. C'est pourquoi nous avons mis sur pied les cours de sécurité, pour enseigner à tous les chasseurs l'arme à feu. Ses parties, comment la tenir, être certains avant de tirer, toutes les précautions à prendre afin d'éviter les accidents qui arrivent dans la forêt à cause de l'incompétence des chasseurs qui tirent sur tout ce qui bouge.

C'est pour nous un devoir de donner ces cours aux chasseurs. Si vous êtes intéressé à faire bénéficier d'autres personnes faites nous le savoir en vous adressant à M. Roland Beausoleil à 836-2585 et à M. Lucien Labelle à 836-2706.

## Rénover des canalisations électriques: sage précaution, excellent placement

Il y a 30 ans, on trouvait à peine une vingtaine d'appareils électriques sur le marché. On en compte maintenant plus de 250. Bien sûr, il y a une limite, vite atteinte, au nombre d'appareils électriques que vous pouvez brancher sur la même prise de courant. Si vos fusibles sautent fréquemment, c'est que la capacité des canalisations n'est pas suffisante. Voyez donc à ce que vos canalisations électriques répondent à la demande. C'est, en plus d'une sage précaution, un excellent placement.

La rénovation des canalisations électriques fait partie de l'entretien général d'une maison. Il est donc normal d'y consacrer des sommes d'argent en se rappelant que les canalisations rénovées en

fonction des besoins présents et futurs d'une maison n'entraînent aucun autre investissement par la suite.

Tous les ans vous achetez de nouveaux appareils électriques, si vous habitez une maison dont la construction remonte à plusieurs années, vous remarquez soudain que les canalisations électriques ne suffisent plus pour alimenter convenablement ces appareils. Les ampoules "clignent de l'oeil", les fusibles "sautent", la cuisinière ne fonctionne plus comme auparavant, etc.

La rénovation des canalisations électriques de votre maison saura résoudre tous ces problèmes à la fois. De plus, vous pourrez vous procurer sans inconvénient et en toute sécurité d'autres appareils

## Ligue de grosses quilles

Jeudi dernier le 4 février, on a enregistré de très fortes parties alors que 10 des 20 joueurs ont dépassé le 500 comme triple. On a également noté un nouveau record.

Sur 7 et 8: Dampousse Ltée gagne la première partie par 51 quilles mais Cardin Electrique revient très fort pour remporter la 2e par 30, la 3e par 77 et le triple par 56. Cardin El. 5 Dampousse Ltée 2.

Sur 9 et 10: Morin auto, grâce à un sensationnel simple d'équipe de 981, bat facilement Saint-Norbert en première partie par 215, remporte la 3e partie par 21 et le triple par 125. Saint-Norbert avait remporté la 2e par 91 quilles et ne fat que 2 points. Morin Auto 5 Saint-Norbert 2.

### Simple de 200.

1-Jean Morin	241
2-Jacques Dauphin	231
3-Réal Labelle	201
4-Gilles Rousseau	200
5-Jacques Frappier	200

### Triples de 500:

1-Jacques Dauphin	577
2-René Frappier	549
3-Réal Labelle	538
4-Marcel Frappier	532
5-Jean Morin	524
6-Jacques Frappier	518
7-Gilles Rousseau	517

8-Marcel Cardin	506
9-Michel Dauphin	502
10-Raymond Robert	502

### Les plus hauts pointages de la semaine:

-Jean Morin 241 simple individuel.  
-Jacques Dauphin 577 triple individuel.  
-Morin Auto 981 simple d'équipe  
-Morin Auto 2537 triple d'équipe

### Les meilleurs de la saison à date:

-Michel Courchesne 244 simple individuel.  
-Marcel Cardin 600 triple individuel.  
-Morin Auto 981 simple d'équipe  
-Cardin Elec. 2610 triple d'équipe.

(suite à la page 10)



### POUR VENDRE LE COURRIER DE BERTHIER DANS LES ENDROITS SUIVANTS:

VILLE ST-GABRIEL	LANORAIE
ILE ST-IGNACE	ST-BARTHELEMY
ILE DU PAS	ST-CUTHBERT
LAVALTRIE	ST-NORBERT

SIGNALEZ 759-2314 - Local 236

# MARCHE CHAMPLAIN

A. BEAULAC, Propriétaire

\*EPICIER \*BOUCHER \*LICENCIÉ \*VIANDE DE CHOIX \*FRUITS ET LEGUMES.

rue Champlain Berthierville 836-4554

### Roti de boeuf

dans l'épaule

**79¢**  
la livre

### Filet de morue

Bte de 5 lbs

**\$2.59**

### Navet

sac de 5 lbs

**29¢**  
le sac

### Roti de boeuf

dans la pointe d'épaule

**89¢**  
la livre

### Filet de sole

Bte de 5 lbs

**\$3.59**

### Salade

gros 24

**2/55¢**

### Roti de boeuf

dans le haut côté

**53¢**  
la livre

### Spare-Ribs

(côte de lard)

**69¢**  
la livre

### Radis frais

en cello

**2/25¢**

### Roti de boeuf

dans le haut côté désosé roulé

**89¢**  
la livre

### Boeuf en cubes

**79¢**  
la livre

### Vinaigrette Kraft

casino - italien - fine herbe et ail

bouteille 8 on.  
**3/\$1.00**

### Boeuf haché maigre

**2 lbs / 99¢**

### Margarine molle de Kraft

100% végétal

**45¢**

**BOITES DE CHOCOLAT**  
en forme de coeur

Laura Secord  
seulement

**\$1.35**

6 onces

**BOITES DE CHOCOLAT**  
en forme de coeur

Laura Secord

1½ lb

seulement **\$6.50**

**BOITES DE CHOCOLAT**  
en forme de coeur

Laura Secord

14 onces  
seulement

**\$3.00**

**BOITES DE CHOCOLAT**  
en forme de coeur

Laura Secord

2 lbs seulement

**\$9.00**

**BOITES DE CHOCOLAT**  
en forme de coeur

Laura Secord

1 lb seulement

**\$3.95**

**DIMANCHE 14 FEVRIER**  
**Fete de la**  
**SAINT-VALENTIN**

**CREME NOXEMA**

Skin Cream  
Régulier \$2.59

Special **\$1.99**

**NOUVEAU**

Lait depilatoire  
avec une  
lotion post-epile  
Valeur de \$1.00

Special:  
le tout

**\$2.95**

Cartes de souhaits  
de la St-Valentin

assorties  
seulement

de **.10** à **\$1.00**

**GANTS PLAYTEX**

Spécial: une troisième  
main gratuite

seulement **\$1.49**



**PHARMACIE**  
**BERTHIERVILLE**  
**836-3706**